

## Peru

### Cursos e oficinas movimentam Centro Cultural Brasil-Peru em 2014

Ao longo do ano de 2014, o Centro Cultural Brasil-Peru, além de ter dado aulas de português a cerca de 800 alunos, foi palco de atividades culturais de todos os tipos, atraindo um imenso público na divulgação da cultura brasileira. Em dezembro de 2014, para marcar um ano com tantas atividades, foi realizado o evento de conclusão do semestre.

Na ocasião, o Coordenador Pedagógico do CCBP fez uma breve retrospectiva dos projetos de 2014, ilustrados em vídeo. Depois foram realizadas as apresentações das oficinas de percussão de Cajón Peruano, de "Olodum Criollo", do Grupo de Canto do CCBP e do Grupo de Capoeira Gerais.

Foi apresentado ainda o vídeo vencedor do Projeto "Contos CCBP", oficina em que contos de literatura brasileira são adaptados a curtas-metragens por grupos do Nível Intermediário, de forma a ser avaliada a oralidade no idioma português a partir da produção de vídeos.



O vídeo com a retrospectiva do CCBP pode ser visto na página inicial da Rede Brasil Cultural.

Em seguida, foi entregue o prêmio do II Concurso Literário de Redações da Rede Brasil Cultural, em que uma das vencedoras da etapa local – a aluna Mercedes Tinoco Obregón - foi também ganhadora no âmbito internacional. O texto vencedor do concurso, que teve o Centenário de Dorival Caymmi como tema, foi publicado no site da Rede Brasil Cultural.

Também foi apresentado ao público presente o novo livro didático elaborado pelo CCBP para o Nível Básico. Fruto de trabalho coletivo da equipe pedagógica, revisado e editado pela direção e coordenação, o material foi aprovado por especialistas na área de Português Língua Estrangeira.

## São Tomé e Príncipe

### Leitorado em São Tomé e Príncipe completa 5 anos

O Leitorado de São Tomé e Príncipe, que completou em 2014 cinco anos de existência, já atendeu a 314 alunos na Universidade de São Tomé, a mais importante do país. O Leitorado é um programa do governo brasileiro que leva professores para atuar em universidades estrangeiras, promovendo a variedade brasileira da língua portuguesa, bem como a cultura do país.

No caso de São Tomé, a leitora atual, Eliane Oliveira, iniciou seu trabalho em março de 2014. Ela sucedeu a criadora do Leitorado em São Tomé, a professora Naduska Palmeira. Hoje, o Leitorado conta com uma sala com acervo superior a 300 livros, onde recebe alunos e visitantes. "Quem nos visita sai sempre com o gosto do Brasil na boca", garante a leitora Eliane.



A leitora Eliane em uma de suas atividades

Além dos alunos atendidos no ano passado, o Leitorado atingiu outros públicos, como os alunos do Liceu Nacional, com cursos e palestras, além do público infantil no Centro Cultural Brasil-São Tomé e Príncipe. No curso na Universidade, as aulas são de fonética, fonologia, morfologia, sintaxe, semântica, linguística, entre outras.

De acordo com Eliane Oliveira, o leitorado tem promovido eventos dentro e fora da Universidade, movimentando o cenário literário e cultural de São Tomé. Literatura de Cordel, literatura afro-brasileira, cursos, lançamento de livros, incluindo o Dicionário Santome-Português, são algumas das atividades destaques.

## Música brasileira atrai público universitário em Paris

Com o apoio da Rede Brasil Cultural, foi realizado o concerto de encerramento do projeto "Coral de Música Brasileira", em dezembro passado, na "Maison du Brésil", residência voltada para estudantes e pesquisadores brasileiros, na Cidade Universitária de Paris.

Mais de 200 pessoas compareceram ao evento, que contou, ainda, com a participação do grupo "Pingo de Choro" e da cantora francesa Laure Trazzi, que interpretou músicas brasileiras.

O coral que realizou o encerramento é composto por 13 membros selecionados pelo regente Rubem Jacobina, ao longo do ano de 2014, quando tinham aulas de canto. O grupo apresentou obras como: "Umbaraúmal", de Jorge Benjor; "Mulher Rendeira", do folclore brasileiro; "Pescaria", de Dorival Caymmi, entre outras canções.

O projeto, além de divulgar a música brasileira, contribuiu para que os integrantes do coral intensificassem o seu interesse em aprender a língua portuguesa.



Apresentação do coral lota a Maison du Brésil.

## Centro Cultural promove atividades com crianças deficientes

O Centro Cultural Brasil-Líbano promoveu - por ocasião do Dia Internacional da Pessoa com Deficiência - atividade de musicalização com 26 crianças portadoras e deficiência, em parceria com duas ONGs locais: a Associação de Beirute para o Desenvolvimento Social e o Centro Árabe de Arte Popular.

Com diferentes tipos de deficiência, tanto físicas quanto intelectuais, as crianças participaram de uma oficina de dança e coordenação motora. Elas foram instadas a se mexer livremente ao som de músicas libanesas e brasileiras. Em pouco tempo a atividade se transformou em festa, ao som de marchinhas de carnaval.



Participantes se divertem no evento

Na sequência, um professor de música, que é também aluno do CCBL, iniciou atividade rítmica com os participantes. Enquanto o músico tocava uma melodia no violino, as crianças marcavam a pulsação com diferentes instrumentos de percussão. Ao final, foram servidos pão-de-queijo, brigadeiro e guaraná. A equipe do CCBL foi unânime em destacar que o evento foi um dos mais emocionantes já realizados no Centro.

## Embaixada em Adis Abeba promove curso para intérpretes de português

A Embaixada do Brasil em Adis Abeba, na Etiópia, realizou, em janeiro, curso de treinamento para intérpretes de português, à margem da 36ª Assembleia da Associação Internacional de Intérpretes de Conferências, a primeira em continente africano. O evento foi resultado de uma parceria entre os instrutores brasileiros Raquel Schaitza e Rihard Laver e o Setor Cultural da Embaixada brasileira.

O curso foi considerado de grande relevância, já que Adis Abeba é sede da União Africana, organização que tem o português como uma de suas quatro línguas oficiais. Esses alunos poderão cumprir uma lacuna, já que o número de tradutores e intérpretes de português naquela capital não é suficiente para atender a demanda existente.

## Embaixada em Londres promove clube do livro

No último dia 15, foi realizado lançamento do Clube do Livro na Embaixada do Brasil em Londres. Compareceram ao evento mais de 20 pessoas de diversas idades e diferentes áreas de atuação. O livro de estreia foi "Quincas Borba", de Machado de Assis.

Frequentar clubes do livro é uma tradição bastante popular no Reino Unido. Dessa vez, tornou-se ótimo meio de conhecer a literatura brasileira.

As reuniões do clube serão mensais. Confira abaixo a lista das próximas reuniões e dos livros que serão discutidos:

- 19 de fevereiro | 'A Paixão segundo G.H.' (1964), de Clarice Lispector
- 19 de março | 'Gabriela, Cravo e canela' (1958), de Jorge Amado
- 16 de abril | 'Iracema' (1886), de José de Alencar
- 14 de maio | 'Macunaima' (1928), de Mário de Andrade
- 18 de junho | 'Os Sertões' (1902), de Euclides da Cunha

Acompanhe as notícias completas no portal da Rede Brasil Cultural

[redebrasilcultural.itamaraty.gov.br](http://redebrasilcultural.itamaraty.gov.br)

[www.facebook.com/RedeBrasilCultural](https://www.facebook.com/RedeBrasilCultural)

Entre em contato conosco pelo e-mail [redebrasilcultural@itamaraty.gov.br](mailto:redebrasilcultural@itamaraty.gov.br)